



# PLENUL CONSILIULUI CONCURENȚEI



Republica Moldova, MD- 2001, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint, 73/1  
tel: + 373 (22) 274 565, 273 443; fax: + 373 (22) 270 606; E-mail: [office@competition.md](mailto:office@competition.md); [www.competition.md](http://www.competition.md)

## DECIZIE mun. Chișinău

din ”19” noiembrie 2020

Nr. OTG – 57

Plenul Consiliului Concurenței,  
acționând în temeiul art. 41 al Legii concurenței nr. 183 din 11.07.2012, art. 12 și art. 20 al Legii nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, Hotărârii Parlamentului nr. 331 din 30.11.2018 privind numirea în funcție a membrilor Plenului Consiliului Concurenței,

în conformitate cu prevederile Regulamentului privind forma de notificare, procedura de examinare și adoptare a deciziilor cu privire la ajutorul de stat, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30.08.2013, Regulamentului privind ajutorul de stat pentru dezvoltare regională, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 4 din 30.08.2013, Regulamentului privind ajutorul de stat acordat beneficiarilor ce prestează servicii de interes economic general, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 11 din 30.08.2013,

analizând notificarea măsurii de sprijin acordată Societății pe Acțiuni „Apă-Termo” (în continuare – S.A. „Apă-Termo”), care constă în transmiterea în gestiune economică a bunurilor materiale, parvenită de la Primăria satului Cazaclia, raionul Ceadâr-Lunga, prin intermediul Sistemului informațional automatizat „Registrul ajutoarelor de stat” cu nr. 520, materialele anexate și nota examinatorului,

### A CONSTATAT:

#### I. CONTEXTUL MĂSURII

1. Primăria satului Cazaclia, r-nul Ceadâr-Lunga, a notificat măsura de sprijin acordată S.A. „Apă-Termo”, care constă în transmiterea în gestiune economică a bunurilor materiale în valoare de 19 077,3 mii lei.

2. Notificarea a devenit efectivă la data de 05.10.2020.

3. Comunicatul privind examinarea notificării a fost plasat pe pagina web oficială a Consiliului Concurenței la data de 06.10.2020, în conformitate cu prevederile art. 18 alin. (1) din Legea nr. 139 din 15 iunie 2012 cu privire la ajutorul de stat, în vederea asigurării transparenței în procesul decizional.

## **II. BAZA LEGALĂ PENTRU ACORDAREA MĂSURII DE SPRIJIN**

- Legea serviciilor publice de gospodărie comunală nr. 1402 – XV din 24.10.2002.
- Legea nr. 436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală.
- Legea nr. 303 din 13.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare.
- Legea nr. 1402 – XV din 24.10.2002 serviciilor publice de gospodărie comunală.
- Legea nr. 303 din 13.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare.
- Decizia Consiliului sătesc Cazaclia nr. 14/9 din 15.09.2017 cu referire la „приеме-передаче водопроводных сетей”.
- Decizia Consiliului sătesc Cazaclia nr. 20/1 din 08.02.2018 cu referire la „о ходе выполнения решения Казаклийского Сельского Совета №6/13 от 17.06.2016 года О делегировании управления публичными услугами”.
- Decizia Consiliului sătesc Cazaclia nr. 25/1 din 22.08.2018 cu referire la „О делегировании управления публичной услугой водоснабжения и канализации в с. Казаклия, Чадыр-Лунгского района”.
- Decizia Consiliului sătesc Cazaclia nr. 26/6 din 05.12.2018 cu referire la ”О сокращении видов деятельности ÎМ „SUPAC SERVICE”.
- Proiectul deciziei Consiliului sătesc Cazaclia cu privire la atribuirea serviciului de interes economic general către S.A. „Apă-Termo”.

## **III. BENEFICIARUL MĂSURII DE SPRIJIN**

4. Beneficiarul măsurii de sprijin este S.A. „Apă-Termo” (IDNO 1003611006327), unitate economică cu personalitate juridică, care funcționează pe bază de gestiune economică și autonomie financiară, în scopul administrării bunurilor din domeniul public.

5. S.A. „Apă-Termo” cu sediul: MD-6101, str. Lenin 108, mun. Ceadâr-Lunga, UTA Găgăuzia, Republica Moldova.

6. Întreprinderea a fost înregistrată la 24.11.2010. Unicul acționar fiind administrația raionului Ceadâr-Lunga, cu cota de 9778670 lei, ce constituie 100 %.

7. Întreprinderea desfășoară următoarele genuri de activitate:

- Producția energiei termice de centralele termice.
- Captarea, epurarea și distribuția apei.
- Transporturi rutiere de mărfuri.

- Alte tipuri de comerț cu ridicata.
- Lucrări de lăcătușerie și apeduct.

#### IV. DESCRIEREA MĂSURII DE SPRIJIN NOTIFICATĂ

8. Măsura de sprijin constă în transmiterea în gestiune cu titlu gratuit a rețelelor de alimentare cu apă (30,39 km) și infrastructura antrenată în aprovizionarea cu apă în valoare de 19077,3 mii lei<sup>1</sup>.

*Tabelul 1*

##### Bunuri transmise în gestiune economică S.A. „Apă-Termo”

Nr. d/o	Denumirea mijloacelor fixe	Cantitatea	Anul dării în exploatare	Suma mii (lei)
1.	Rețele de apă din conducte de polietilenă Upanor, metri liniari	30046	2013	11953,8
2.	Fântână arteziană, buc.	4	2013	5349,6
3.	Porți din metal, buc.	4	2017	58,8
4.	Garduri din plasă metalică euro, metri liniari	241	2017	241,0
5.	Garduri din plăci din beton armat, metri liniari	271,8	2017	104,4
6.	Turn de apă, buc.	3	2013	805,6
7.	Rețele de apă din conducte de polietilenă Upanor, metri liniari	350	2017	16,8
8.	Заборы из колючей сетки, metri liniari	208	2017	28,0
9.	Rețele de apă din conducte (vechii)		1987	519,18
<b>Suma totală a bunurilor transmise</b>				<b>19077,3</b>

*Sursa: Formularul de notificare*

#### V. EVALUAREA MĂSURII DE SPRIJIN PRIN PRISMA EXISTENȚEI AJUTORULUI DE STAT

9. În sensul articolului 340 din Acordul de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte, „ajutoarele de stat se evaluează pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor în materie de concurență aplicabile în UE, în special a articolului 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și a instrumentelor de interpretare adoptate de instituțiile UE, inclusiv jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene”.

<sup>1</sup> În baza informației prezentate în Formularul general de notificare a ajutorului de stat.

Pentru a constitui ajutor de stat, conform art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, măsura de sprijin trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

**a) să fie acordată din resurse de stat sau din resursele unităților administrativ-teritoriale**

Pentru ca o măsură de sprijin să fie acordată din resursele statului este necesar îndeplinirea cumulativă a 2 condiții, și anume:

- imputabilitatea statului;
- transferul resurselor.

- *Imputabilitatea statului* – în cazul în care o autoritate publică acordă un avantaj unui beneficiar, măsura este prin definiție imputabilă statului, chiar dacă autoritatea în cauză beneficiază de autonomie juridică față de alte autorități publice. Același lucru este valabil și prin acordarea măsurii respective, iar statul renunță la veniturile care urmau a fi încasate în buget, prin urmare măsura de sprijin este acordată din resurse de stat, în baza deciziei consiliului local.

- *Transferul resurselor* – în ceea ce privește forma efectivă în care ajutorul este acordat, ajutorul nu se referă numai la cheltuieli directe (*subvenții de la buget*), dar și la transferuri indirecte de resurse ale statului (*ceea ce atrage micșorarea veniturilor pentru stat*). Astfel, urmare a transmiterii în gestiune economică a bunurilor (*conform tabelului 1*) fără o contraprestație echivalentă, autoritatea publică locală refuză la unele venituri ce urmau a fi încasate în bugetul local, deoarece apeductul este parte componentă a patrimoniului autorității publice locale. Prin urmare, are loc un transfer pozitiv de fonduri din resursele autorității publice locale, astfel fiind îndeplinită condiția menționată supra.

Dat fiind faptul că sunt îndeplinite cele două condiții se constată că măsura dată este acordată din resursele unității administrative-teritoriale.

**b) să confere beneficiarului un avantaj economic care nu ar fi fost obținut în condiții normale de piață**

Un avantaj este orice beneficiu economic pe care întreprinderea nu l-ar fi putut obține în condiții normale de piață, și anume în absența intervenției statului. Noțiunea de avantaj include toate situațiile în care întreprinderile sunt scutite de costurile inerente activității lor economice. Ca rezultat al intervenției statului, întreprinderea își va micșora costurile aferente activității sale, pe care în condiții normale de piață ar fi trebuit să le suporte. Acordarea măsurii de sprijin va avea un **efect favorabil asupra** indicatorilor economico-financiari. Astfel, S.A. „Apă-Termo” i-a fost acordat un avantaj economic care nu ar fi fost obținut în condiții normale de piață, fiind favorizată în comparație cu potențialii săi concurenți.

**c) să fie acordată în mod selectiv**

Măsura de sprijin a fost acordată doar S.A. „Apă-Termo”, fără realizarea unui concurs pentru selectarea beneficiarului, respectiv, a fost acordată în mod selectiv.

**d) să denatureze sau riscă să denatureze concurența**

Se consideră că o măsură de stat denaturează sau amenință să denatureze concurența în cazul în care, aceasta este susceptibilă să amelioreze poziția concurențială a beneficiarului în comparație cu celelalte întreprinderi cu care aceasta concurează. În practica Uniunii Europene, se consideră în general că există o denaturare a concurenței în sensul articolului 107 alin. (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (2016/C 262/01) [...], atunci când statul acordă un avantaj financiar unei întreprinderi într-un sector liberalizat în care există sau ar putea exista concurența. Astfel, măsura de sprijin acordată S.A. „Apă-Termo” riscă să distorsioneze concurența.

**10.** Luând în considerare că au fost îndeplinite cumulativ condițiile prevăzute la art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, se constată că măsura de sprijin examinată poate constitui ajutor de stat.

## **VI. EVALUAREA COMPATIBILITĂȚII AJUTORULUI DE STAT**

**11.** Ajutorul de stat trebuie să schimbe comportamentul unei întreprinderi beneficiare în așa fel, încât să desfășoare o activitate care să contribuie la realizarea unui obiectiv de interes public și pe care nu ar fi desfășurat-o în absența ajutorului sau care ar fi fost realizată într-o manieră limitată, sau diferită.

**12.** Obiectivele acordării prezentului ajutor de stat sunt:

- dezvoltarea regională, și anume dezvoltarea satului Cazaclia din Regiunea de Dezvoltare UTA Găgăuzia;
- susținerea beneficiarilor care prestează servicii de interes economic general (*în continuare - SIEG*) - servicii de alimentare cu apă.

**13.** Potrivit pct. 3 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru dezvoltare regională, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 4 din 30.08.2013, acordarea ajutoarelor de stat pentru investiții este justificată de necesitatea susținerii dezvoltării regionale prin sprijinirea investițiilor și a creării de noi locuri de muncă, prin extinderea și diversificarea activităților economice ale întreprinderilor situate în regiunile slab dezvoltate și prin încurajarea întreprinderilor să înființeze noi unități în aceste regiuni.

**14.** Un alt obiectiv al acordării ajutorului de stat este asigurarea infrastructurii privind prestarea serviciilor de alimentare cu apă pentru locuitorii din satul Cazaclia.

**15.** Pentru a fi compatibil, un ajutor de stat acordat beneficiarilor care prestează SIEG trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- a) să fie necesar în vederea operării SIEG;
- b) să nu denatureze în mod nejustificat concurența.

**16.** Atribuirea SIEG a fost realizată în baza Deciziei Consiliului sătesc Cazaclia nr. 25/1 din 22.08.2018 „О делегировании управления публичной услугой водоснабжения и канализации в с. Казаклия, Чадыр-Лунгского района” și a Contractului de delegare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare № 04/09 din 20.09.2018, încheiat între Primăria satului Cazaclia și S.A. „Apă-Termo”.

S.A. „Apă-Termo” operează serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în baza Licenței pentru furnizarea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare - Seria AC nr. 001337 din 01.12.2015, valabilă până la 01.12.2040.

**17.** Conform prevederilor punctului 1 din Contractul de delegare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare № 04/09 din 20.09.2018, încheiat între Primăria satului Cazaclia și S.A. „Apă-Termo”, obiectivele acordării ajutorului de stat sunt orientate în vederea îmbunătățirii condițiilor de viață ale cetățenilor prin promovarea calității și eficiența acestor servicii, protecția mediului înconjurător și dezvoltarea durabilă a serviciilor.

**18.** În satul Cazaclia există un sistem de alimentare cu apă de o lungime totală de 30,39 km de rețele, inclusiv 3 turne de apă, 4 fântâni arteziene, porți și garduri.

**19.** Alimentarea cu apă în satul Cazaclia este caracterizată printr-o infrastructură funcțională. Cu excepția apeductelor și instalațiilor noi construite, infrastructura este depășită aflându-se în stare proastă din cauza întreținerii insuficiente.

**20.** Sursa de apă în satul Cazaclia sunt cele 4 fântâni arteziene amplasate pe teritoriul satului. Toate instituțiile publice sunt conectate la apeduct.

**21.** Valoarea ajutorului de stat este echivalentul chiriei pe care ar fi achitat-o întreprinderea pentru bunurile primite în gestiune, calculată conform anexei nr. 6 la Legea nr. 303 din 30.11.2018 bugetului de stat pe anul 2019. Astfel, întreprinderea ar fi trebuit să achite 5760,9 mii lei pentru chiria bunurilor transmise în administrare, pentru perioada 01.10.2019 – 31.12.2025.

**22.** Ajutoarele care pot fi acordate în mai multe tranșe se actualizează la valoarea lor în momentul acordării. Rata dobânzii care trebuie aplicată la actualizare este rata medie a dobânzilor de bază pe piața interbancară aplicabilă la data acordării ajutorului.

**23.** Prin urmare, rata CHIBOR la data de 01.10.2019, la operațiunile pe un termen mai mare de 12 luni a fost de 10,32%. Valoarea actualizată a ajutorului de stat pentru perioada 2019 - 2025 este de 3842,43 mii lei. În continuare se va verifica dacă valoarea ajutorului de stat se încadrează în limitele maxim admisibile.

## Valoarea ajutorului de stat, pentru anii 2019 - 2025, mii lei

Nr.	Indicatori	anii						
		de la 01.10.19	2020	2021	2022	2023	2024	2025
1.	Rezultatul din activitatea de alimentare cu apă (costul net)	(1209)	(1269)	(1332)	(1399,1)	(1469)	(1542,5)	(1619,6)
2.	Profit rezonabil	201,3	211,4	221,9	233,04	244,69	259,93	269,78
3.	Compensație maxim – admisibilă (r.1 + r.2)	1410	1480	1554	1632,1	1713,7	1799,4	1889,4
4.	Ajutor de stat actualizat	226,52	795,28	719,17	617,0	557,69	488,10	438,67

Sursa: Elaborat de examinator în baza actului de atribuire a SIEG

În urma analizei informației se constată că, în perioada 2019-2025, ajutorul de stat se încadrează în limitele maxim admisibile.

Politica asigurării cu apă și canalizare în Republica Moldova reprezintă unul dintre domeniile prioritare pe termen lung, iar obținerea unor rezultate relevante depinde de continuitatea și coerența măsurilor luate de toți actorii implicați în acest proces. Respectiv, serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare au un rol important în economie, dar și în societate (în satisfacerea nevoilor cetățenilor), așa încât dezvoltarea acestui domeniu trebuie realizată într-o manieră performantă, care să asigure durabilitatea serviciilor. Pe parcursul ultimilor ani, au fost desfășurate ample procese de programare și dezvoltare regională a domeniului dat susținute de partenerii de dezvoltare.

Primăria satului Cazaclia, raionul Ceadâr-Lunga va acorda ajutorul de stat S.A. „Apă-Termo”, prin transmiterea în gestiune a rețelelor de alimentare cu apă (30,39 km), în urma implementării proiectului „Reabilitarea și construcția sistemelor de aprovizionare cu apă și de canalizare în raionul Ceadâr-Lunga”, realizat în cadrul proiectului „Program de dezvoltare a companiilor de apă și de canalizare”, cu suportul financiar al donatorilor externi (*Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Banca Europeană de Investiții*).

**24.** Serviciile de utilitate publică au ca obiectiv asigurarea condițiilor de viață mai bune pentru populație și prezintă o importanță socială majoră pentru administrația publică. Ajutorul de stat acordat este destinat asigurării unui nivel mai înalt al condițiilor de trai, al sănătății locuitorilor și al unui mediu ambiant mai sănătos prin dezvoltare durabilă a infrastructurii de alimentare cu apă potabilă în satul Cazaclia.

**25.** Ajutorul de stat acordat S.A. „Apă-Termo” este necesar în vederea operării

serviciului public de alimentare cu apă. În condițiile existenței unei piețe reglementate, întreprinderea nu poate percepe pentru furnizarea acestui serviciu un preț care să depășească costurile de exploatare și un profit rezonabil.

26. S.A. „Apă-Termo” va fi unica întreprindere care prestează servicii de alimentare cu apă în satul Cazaclia și prezintă un potențial pentru extinderea serviciilor date asupra altor localități din raionul Ceadâr-Lunga.

27. Astfel, ajutorul de stat acordat S.A. „Apă-Termo” în scopul furnizării serviciului public de alimentare cu apă potabilă, în conformitate cu obiectivele beneficiarului și exploatarea sistemelor și a infrastructurii necesare în acest sens este compatibil cu mediul concurențial normal.

Reieșind din constatările expuse, ținând cont de prevederile legislației Republicii Moldova, în temeiul art. 41 al Legii concurenței nr. 183 din 11.07.2012 și art. 10 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, Plenul Consiliului Concurenței,

#### **DECIDE:**

1. Măsura de sprijin notificată de către Primăria satului Cazaclia, raionul Ceadâr-Lunga, având ca beneficiar S.A. „Apă-Termo” ce constă în transmiterea în gestiune cu titlu gratuit a bunurilor materiale, constituie ajutor de stat în sensul art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat.

2. A autoriza ajutorul de stat pentru furnizarea serviciului public de aprovizionare cu apă acordat S.A. „Apă-Termo”.

3. Prezenta Decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi adusă la cunoștința Primăriei satului Cazaclia, raionul Ceadâr-Lunga.

4. Primăria satului Cazaclia, raionul Ceadâr-Lunga, va transmite **anual** Consiliului Concurenței informații privind ajutorul de stat care face obiectul prezentei Decizii, în vederea actualizării Registrului ajutoarelor de stat, conform art. 19 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat.

5. Partea dispozitivă a Deciziei va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

**Marcel RĂDUCAN**

**Președinte**